

# TL-EITI

**Timor-Leste  
Extractive  
Industry  
Transparency  
Initiative**



**Laporan Kompilasi  
dari Deloitte**

Inisiatif Transparansi Industri Ekstraktif Timor-Leste

akhir tahun  
31 Desember 2008

**Sekretariat Negara Sumber Daya Alam**

**Republik Demokratik Timor-Leste**

**BAHASA :  
INDONESIA**

## Daftar Isi

Sambutan dari Alfredo Pires - Sekretaris Negara Sumber Daya Alam

**Bab I: Himpunan laporan kompilasi dari Deloitte untuk Inisiatif Transparansi Industri Ekstraktif akhir tahun 31 Desember 2009.**

**Tabel A:** Inisiatif Transparansi Industri Ekstraktif ringkasan rekonsiliasi jumlah dilaporkan seperti yang diterima oleh Pemerintah Timor-Leste (per Pedoman Template) akhir tahun 31 Desember 2008.

**Tabel B:** Rekonsiliasi Inisiatif Transparansi Industri Ekstraktif Timor-Leste (Pedoman Template 1 Bagian 2a) tentang laporan pajak Minyak Bumi yang dibayar oleh perusahaan Ekstraktif (Pedoman Template 2) akhir tahun 31 Desember 2008.

**Tabel C:** Rekonsiliasi Inisiatif Transparansi Industri Ekstraktif Timor-Leste tentang Tranche Pertama Perminyakan / Royalti dan Laba Minyak & Gas dilaporkan sesuai dengan yang dibayar oleh Perusahaan Ekstraktif (Pedoman Template 1 Bagian 2 b i & ii) Tranche Pertama Perminyakan / Royalti dan Laba Minyak & Gas dilaporkan seperti yang diterima oleh Autoridade Nacional do Petróleo (Pedoman Template 3) akhir tahun 31 Desember 2008.

**Tabel D:** Inisiatif Transparansi Industri Ekstraktif Timor-Leste tentang pembayaran lain, dilaporkan seperti yang dibayarkan oleh Perusahaan Ekstraktif (Pedoman Template 1 Bagian 2 b iii) melaporkan pembayaran lain yang diterima oleh Autoridade Nacional do Petróleo (Pedoman Template 3) akhir tahun 31 Desember 2008.

**Tabel E:** Simpulan Rekonsiliasi Inisiatif Transparansi Industri Ekstraktif Timor-Leste tentang figur laporan asli pada figure laporan final akhir tahun 31 Desember 2008.

## **Bab II: Laporan Ringkasan Inisiatif Transparansi Industri Ekstraktif dari EITI Working Group akhir tahun 31 Desember 2008.**

Pengantar

Daftar isi tentang laporan EITI

Proses Laporan

Sektor Minyak bumi di Timor-Leste

Kunci Pembayaran

- a. Tabel 1. Total Pendapatan Petroleum 2008
- b. Tabel 2. Pajak Pendapatan Petroleum
- c. Table 3. Royalti /Keuntungan Minyak & Gas 2008
- d. Tabel 4. Biaya 2008

## **Sambutan dari Alfredo Pires – Sekretaris Negara Sumber Daya Alam.**

Pada tahun 2003 Timor-Leste membuat kesepakatan untuk proses EITI, di tahun 2009 kita mengajukan laporan EITI Timor-Leste yang pertama. Hasil baik untuk Timor-Leste, sebab menegaskan bahwa sistim keuangan Minyak Bumi yang datang dari Perusahaan ke Pemerintah padat, Aman dan transparan. Tidak ada uang sepeser pun yang hilang.

**Selamat untuk Timor-Leste, terlebih untuk anggota EITI *Multi-Stakkaolder Group (MSG)*, terdiri dari masyarakat Sipil, para Pengusaha dan entitas pemerintah Timor-Leste.**



*Alfredo Pires*

**Alfredo Pires**

**Sekretaris Negara Sumber Daya Alam**



**Peranan Masyarakat sangat penting dalam proses EITI implementasi, di dalam foto ini kita dapat melihat banyaknya perwakilan dari NGO yang berasal dari 13 Daerah mengikutsertakan di kegiatan EITI Workshop di Timor-Leste.**



Deloitte Touche Tohmatsu  
ABN 74 490 121 060

Level 11,24 Mitchell Street  
Darwin NT 0800  
GPO Box 4296  
Darwin NT 0801 Australia

Tel: +61 (0) 8 8980 3000  
Fax: +61 (0) 8 8980 3001  
www.deloitte.com.au

**Laporan Kompilasi  
kepada Kementerian Keuangan, Republik Demokratik Timor-Leste  
berhubungan dengan Laporan *Inisiatif Transparansi Industri Ekstraktif*  
akhir tahun  
31 Desember 2008**

Berdasarkan informasi yang diberikan kepada kami oleh pemerintah atau perusahaan-perusahaan Ekstraktif ("pihak pelapor"), kami telah mengumpulkan, sesuai dengan Laporan Standar Internasional tentang Relasi Kerja yang berlaku untuk penyusunan perjanjian, terlampir Tabel A sampai E yang menyatukan pembayaran dan pendapatan dilaporkan kepada kami oleh pihak pelapor akhir tahun 31 Desember 2008.

Informasi ini diberikan kepada kami awalnya dalam bentuk template diselesaikan oleh pihak-pihak pelapor, disiapkan dalam format sebagaimana ditetapkan dalam pemerintahan Demokratik Timor-Leste, Pedoman EITI untuk dilaporkan ke Badan Agregasi EITI Diterbitkan pada bulan Maret 2009 ("pedoman"). Informasi tambahan telah diberikan, oleh pihak pelapor yang relevan, di mana item rekonsiliasi telah teridentifikasi. Pihak pelapor yang bertanggung jawab atas informasi yang terdapat dalam Tabel A sampai E. Karena ini adalah kompilasi Laporan, kami tidak mengungkapkan pernyataan peninjauan kembali atau suatu opini audit.

DELOITTE TOUCHE TOHMATSU  
Akuntan Istimewa  
Darwin

Member of  
Deloitte Touche Tohmatsu

**EITI Timor-Leste**  
**Ringkasan Rekonsiliasi**  
**Jumlah yang dilaporkan seperti dibayar oleh Perusahaan Ekstraktif ( Pedoman Template I )**  
**Pada**  
**Jumlah yang dilaporkan seperti yang diterima oleh Pemerintah Timor-Leste (per Pedoman Template)**  
**akhir tahun 31 Desember 2008**

Total untuk semua perusahaan	Appendix	Jumlah yang dilaporkan seperti dibayar oleh Perusahaan-Perusahaan- (Template I)			Jumlah yang dilaporkan seperti yang diterima oleh Pemerintah Timor-Leste (per pedoman Template)			Perbedaan	
		Cash US\$	Value US\$	Kind Description	Cash US\$	Value US\$	Description	Cash US\$	Kind Value US\$
Petroleum Tax	B	880,709,827	-		880,709,827	-		-	-
FTP/ Royalties / Profit Oil & Gas	C	1,624,803,611	-		1,624,803,611	-		-	-
JPDA Fee:									
- Application fee	D	-	-		-	-		-	-
- Seismic data fee	D	160,000	-		160,000	-		-	-
- Development fee	D	2,995,000	-		2,995,000	-		-	-
- Contract Service fee	D	560,000	-		560,000	-		-	-
Timor-Leste Exclusive Area:									
- Application fee	D	-	-		-	-		-	-
- Seismic data fee	D	-	-		-	-		-	-
- Licence fee/Surface fee	D	343,840	-		343,840	-		-	-
		<b>2,509,572,278</b>	-		<b>2,509,572,278</b>	-		-	-

**Rekonsiliasi Inisiatif Transparansi Industri Ekstraktif Timor-Leste  
tentang laporan**

**Pajak minyak bumi dilaporkan sebagaimana yang dibayar oleh Perusahaan-Perusahaan Ekstraktif ( Pedoman Template 1 Bagian 2 a)**

**pada**

**pajak minyak bumi dilaporkan sebagaimana yang diterima oleh Direktorat pajak ( Pedoman Template 2)**

akhir tahun 31 Desember 2008.

Nama perusahaan	Pajak minyak bumi dilaporkan sebagaimana yang dibayar oleh Perusahaan-Perusahaan Ekstraktif (Model Pedoman Template 1 Bagian 2 a)		Pajak minyak bumi dilaporkan sebagaimana yang diterima oleh Direktorat pajak-Template 2)		Perbedaan			
	Cash US\$	Value US\$	Kind	Description	Cash US\$	Value US\$	Kind	Value US\$
ConocoPhillips (Emet) Pty Ltd (Revised)	8,195,630	-	-	-	8,195,630	-	-	-
ConocoPhillips JPDA Pty Ltd	138,400,815	-	-	-	138,400,815	-	-	-
ConocoPhillips (03-13) Pty Ltd	47,549,819	-	-	-	47,549,819	-	-	-
ConocoPhillips (03-12) Pty Ltd	256,414,380	-	-	-	256,414,380	-	-	-
ConocoPhillips (Timor-Sea) Pty Ltd	69,502,442	-	-	-	69,502,442	-	-	-
ConocoPhillips (03-19) Pty Ltd (Revised)	5,373	-	-	-	5,373	-	-	-
ConocoPhillips (03-20) Pty Ltd	-	-	-	-	-	-	-	-
PC (Timor Sea 06-102) Ltd (Revised)	1,967,441	-	-	-	1,967,441	-	-	-
Santos JPDA (91-12) Pty Ltd	96,413,949	-	-	-	96,413,949	-	-	-
Emi JPDA 03-13 Limited	90,201,900	-	-	-	90,201,900	-	-	-
Emi Timor-Leste S.P.A (PSC 1-5)	3,587,192	-	-	-	3,587,192	-	-	-
Emi JPDA 06-105 PTY LTD (Revised)	4,735,334	-	-	-	4,735,334	-	-	-
MINZA OIL & GAS LIMITED	-	-	-	-	-	-	-	-
Oilex (JPDA 06-103) Ltd (Revised)	2,592,332	-	-	-	2,592,332	-	-	-
Tokyo Timor Sea Resource Pty Ltd	69,566,444	-	-	-	69,566,444	-	-	-
Impex Sabul Co. Ltd (Revised)	91,445,803	-	-	-	91,445,803	-	-	-
Woodside Petroleum (Timor Sea 19) Pty Ltd (Revised)	73,956	-	-	-	73,956	-	-	-
Woodside Petroleum (Timor Sea 20) Pty Ltd (Revised)	-	-	-	-	-	-	-	-
Reliance Exploration & Production DMCC (Revised)	57,017	-	-	-	57,017	-	-	-
<b>Total</b>	<b>880,709,827</b>	-	-	-	<b>880,709,827</b>	-	-	-

EITI Timor-Leste  
Rekonsiliasi tentang

Tranche pertama perminyakan/Royalti dan laba Minyak & Gas dilaporkan seperti yang dibayarkan oleh perusahaan-perusahaan ekstraktif (Pedoman Template 1 bagian 2 b i & ii) pada

Tranche pertama perminyakan / royalti dan laba Minyak dan Gas dilaporkan seperti yang diterima oleh *Autoridade Nacional do Petróleo*

Nama Perusahaan	Tranche pertama perminyakan / Royalti dan laba Minyak & Gas dilaporkan seperti yang dibayarkan oleh perusahaan-perusahaan ekstraktif (Pedoman Template 1 bagian 2 b i & ii)		Tranche pertama perminyakan / Royalti dan Pendapatan Minyak Bumi & Gas dilaporkan sebagaimana yang diterima oleh Autoridade Nacional do Petróleo - Template 3		Perbedaan	
	Cash US\$	Value US\$	Cash US\$	Value US\$	Cash US\$	Kind
ConocoPhillips (Emet) Pty Ltd	13,226,265	-	13,226,265	-	-	-
ConocoPhillips JPDA Pty Ltd	221,114,059	-	221,114,059	-	-	-
ConocoPhillips (03-13) Pty Ltd	77,397,523	-	77,397,523	-	-	-
ConocoPhillips (03-12) Pty Ltd	573,204,288	-	573,204,288	-	-	-
ConocoPhillips (Timor Sea ) Pty Ltd	112,142,343	-	112,142,343	-	-	-
Conoco Phillips (03-19) Pty Ltd	-	-	-	-	-	-
Conoco Phillips (03-20) Pty Ltd	-	-	-	-	-	-
Eni JPDA 03-13 Limited	158,457,474	-	158,457,474	-	-	-
Eni JPDA 06-105 PTY LTD	-	-	-	-	-	-
Woodside Petroleum (Timor Sea 19) Pty Ltd	-	-	-	-	-	-
Woodside Petroleum (Timor Sea 20) Pty Ltd	-	-	-	-	-	-
PC ( Timor Sea 06-102) Ltd	-	-	-	-	-	-
Santos JPDA, (91-12) Pty Ltd	161,424,724	-	161,424,724	-	-	-
Eni Timor - Leste S.P.A (PSC 1-5)	-	-	-	-	-	-
MINZA OIL & GAS LIMITED	-	-	-	-	-	-
Oilex (JPDA 06-103) Ltd	-	-	-	-	-	-
Tokyo Timor Sea Resource Pty Ltd	132,668,436	-	132,668,436	-	-	-
Impex Sahul Co. Ltd (Revised)	175,168,499	-	175,168,499	-	-	-
Reliance Exploration & Production DMCC	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>1,624,803,611</b>	<b>-</b>	<b>1,624,803,611</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>



Inisiatif Transparansi Industri Ekstraktif Timor-Leste  
tentang pembayaran lain, dilaporkan seperti yang dibayarkan oleh Perusahaan Ekstraktif  
(Pedoman Template 1 Bagian 2 b iii)  
melaporkan pembayaran lain yang diterima oleh Autoridade Nacional do Petróleo (Pedoman Template 3)  
akhir tahun 31 Desember 2008

Total untuk semua perusahaan	pembayaran lain, dilaporkan seperti yang dibayarkan oleh Perusahaan Ekstraktif (Pedoman Template 1 Bagian 2 b iii)			pembayaran lain yang diterima oleh Autoridade Nacional do Petróleo (Pedoman Template 3)			Perbedaan	
	Cash US\$	Value US\$	Kind Description	Cash US\$	Value US\$	Kind Description	Cash US\$	Kind Value US\$
<b>ConocoPhillips (03-13) Pty Ltd</b>								
JPDA Fee:								
- Application fee	-	-		-	-		-	-
- Seismic data fee	160,000	-		160,000	-		-	-
- Development fee	-	-		-	-		-	-
- Contract Service fee	-	-		-	-		-	-
Timor-Leste Exclusive Area :								
- Application fee	-	-		-	-		-	-
- Seismic data fee	-	-		-	-		-	-
- License fee / Surface fee	-	-		-	-		-	-
<b>ConocoPhillips (03-12) Pty Ltd</b>								
JPDA Fee								
- Application fee	-	-		-	-		-	-
- Seismic data fee	-	-		-	-		-	-
- Development fee	2,814,000	-		2,814,000	-		-	-
- Contract Service fee	160,000	-		160,000	-		-	-
Timor-Leste Exclusive Area :								
- Application fee	-	-		-	-		-	-
- Seismic data fee	-	-		-	-		-	-
- License fee / Surface fee	-	-		-	-		-	-



**Reliance Exploration & Production  
DMCC (Revised)**

JPDA Fee	-	-	-
- Application fee	-	-	-
- Seismic data fee	-	-	-
- Development fee	-	-	-
- Contract Service fee	-	-	-
Timor-Leste Exclusive Area :			
- Application fee	-	-	-
- Seismic data fee	-	-	-
- License fee / Surface fee	23,840	-	23,840
<b>Woodside Petroleum (Timor Sea 19) Pty Ltd</b>			
JPDA Fee	-	-	-
- Application fee	-	-	-
- Seismic data fee	-	-	-
- Development fee	-	-	-
- Contract Service fee	-	-	-
Timor-Leste Exclusive Area :			
- Application fee	-	-	-
- Seismic data fee	-	-	-
- License fee / Surface fee	160,000	-	160,000
<b>Woodside Petroleum (Timor Sea 20) pty Ltd</b>			
JPDA Fee	-	-	-
- Application fee	-	-	-
- Seismic data fee	-	-	-
- Development fee	-	-	-
- Contract Service fee	-	-	-
Timor-Leste Exclusive Area:			
- Application fee	-	-	-
- Seismic data fee	-	-	-
- License fee / Surface fee	160,000	-	160,000

**MINZA OIL & GAS LIMITED**

JPDA Fee	-	-	-
- Application fee	-	-	-
- Seismic data fee	-	-	-
- Development fee	-	-	-
- Contract Service fee	80,000	80,000	-
Timor-Leste Exclusive Area :			
- Application fee	-	-	-
- Seismic data fee	-	-	-
- License fee / Surface fee	-	-	-
<b>TOTAL</b>			
JPDA Fee	-	-	-
- Application fee	-	-	-
- Seismic data fee	160,000	160,000	-
- Development fee	2,995,000	2,995,000	-
- Contract Service fee	560,000	560,000	-
Timor-Leste Exclusive Area :			
- Application fee	-	-	-
- Seismic data fee	-	-	-
- License fee / Surface fee	343,840	343,840	-
<b>Total</b>	<b>4,058,840</b>	<b>4,058,840</b>	<b>-</b>

**Rangkuman Rekonsiliasi Inisiatif Transparansi Industri Ekstraktif Timor-Leste  
tentang figur laporan asli  
pada  
figur laporan final  
akhir tahun 31 Desember 2008.**

Summary	Per Companies			Per Government		
	Original US\$	Adjustments US\$	Final US\$	Original US\$	Adjustments US\$	Final US\$
<b>Description of Payment</b>						
<b>1. Benefits Stream be reported by International Companies only</b>	0	0	0	0	0	0
1 a) National State-Owned / Joint Venture Company equity share of host Government Production	0	0	0	0	0	0
1 b) Production received by National State-Owned / Joint Venture Company	0	0	0	0	0	0
1 c) National State-Owned / Joint Venture Company Production entitlement	0	0	0	0	0	0
1 d) Production entitlement received on behalf of the host Government	0	0	0	0	0	0
<b>2. Payments to Host Government</b>						
<b>2 a) Petroleum Tax Department</b>	879,276,194	1,433,633	880,709,827	880,710,260	-433	880,709,827
i) Income Tax Payments	351,335,139	87,319	351,422,458	351,422,458	0	351,422,458
ii) Additional Profits tax payments / supplemental petroleum tax payments	503,621,766	-279,538	503,342,228	503,342,228	0	503,342,228
iii) Branch profit tax payments	87,319	-87,319	0	0	0	0
iv) VAT payments	10,447,674	1,017,830	11,465,504	11,465,504	0	11,465,504
v) with Holding Tax payments	8,609,932	704,386	9,314,318	9,324,881	-10,563	9,314,318
vi) Wages Tax	5,044,997	-9,045	5,035,952	5,025,822	10,130	5,035,952
vii) Penalty/ Interest	129,367	0	129,367	129,367	0	129,367
viii) Other Payments	0	0	0	0	0	0
<b>2b) National Petroleum Authority</b> * for the purpose of the returns, all payments made by Extractive Industries to the National Petroleum Authority are regarded as payments made to the Government of Timor-Leste	1,627,470,632	1,391,819	1,628,862,451	1,628,991,039	-128,588	1,628,862,451
<b>i) First Tranche Petroleum Payments (FTP)</b>						
- Condensate	272,900,294	-4,145	272,896,149	272,896,407	-258	272,896,149
- Liquefied Petroleum Gas	37,285,867	1,475,964	38,761,831	38,761,831	0	38,761,831
- Gas	39,293,618	0	39,293,618	39,293,618	0	39,293,618
<b>ii) Profit Oil &amp; Gas payments</b>	1,273,852,013	0	1,273,852,013	1,273,852,013	0	1,273,852,013
<b>iii) Other payments :</b>	0	0	0	0	0	0
<b>JPDA fee :</b>						
- Application fee	0	0	0	0	0	0
- Seismic date fee	0	160,000	160,000	160,000	0	160,000
- Development fee	2,995,000	0	2,995,000	3,001,500	-6,500	2,995,000
- Contract Service fee	800,000	-240,000	560,000	560,000	0	560,000
<b>Timor-Leste Exclusive Area :</b>						
- Application fee	0	0	0	0	0	0
- Seismic date fee	0	0	0	0	0	0
- License fee/ Surface fee	343,840	0	343,840	465,670	-121,830	343,840
<b>2c. Other</b>	0	0	0	0	0	0
a) Other payments to Government / person	0	0	0	0	0	0
Government Agency / National State Owned / Joint Venture Company name :	0	0	0	0	0	0
Government Agency / National State Owned / Joint Venture Company representative name :	0	0	0	0	0	0
Payment Description :	0	0	0	0	0	0
<b>4. Total</b>						
Total Payments	2,506,746,826	2,825,452	2,509,572,278	2,509,701,299	-129,021	2,509,572,278

# TL-EITI

**Timor-Leste  
Extractive  
Industry  
Transparency  
Initiative**



**Ringkasan Laporan Kompilasi  
dari  
EITI Working Group**

Inisiatif Transparansi Industri Ekstraktif Timor-Leste

akhir tahun  
31 Desember 2008

**Sekretariat Negara Sumber Daya Alam**

**Republik Demokratik Timor-Leste**

**BAHASA :  
INDONESIA**

## **Latar Belakang**

*Inisiatif Transparansi Industri Ekstraktif (ITIE)* digagaskan pada tahun 2002 dan sekarang merupakan standar global dalam mempromosikan transparansi dan akuntabilitas yang lebih baik bagi negara-negara yang kaya akan minyak, gas, atau sumber daya mineral. Inisiatif ini didukung oleh koalisi internasional negara-negara berkembang, donor, perusahaan-perusahaan industri ekstraktif, organisasi-organisasi lembaga swadaya masyarakat, investor, dan organisasi internasional.

Pemerintah Timor-Leste adalah salah satu negara pertama yang menyatakan komitmennya terhadap Prinsip dan Kriteria dari Industri Ekstraktif Transparansi Inisiatif (ITIE) pada kesempatan pertama pada konferensi internasional ITIE di London pada bulan Juni 2003. Kepatuhan terhadap ITIE adalah sejajar dengan negara berkembang, sejak awal transparansi di sektor minyak bumi dan pertambangan.

Pada akhir tahun 2006, pemerintah mengundang Lembaga Non Profit/LSM dan Industri untuk membentuk Kelompok Kerja ITIE Timor-Leste (WG) dan pertemuan pertama WG diselenggarakan pada bulan Mei 2007.

Timor-Leste ITIE Kelompok Kerja terdiri dari para anggota berikut ini:

Sekretaris Negara Sumber Daya Alam / Perwakilan Focal Point ITIE

Dua perwakilan dari Departemen Keuangan

Salah satu wakil dari Otoritas Perbankan dan Pembayaran (BPA)

Dua perwakilan dari Sekretariat Negara Sumber Daya Alam

Tiga perwakilan dari LSM

Tiga perwakilan dari perusahaan minyak

## **Isi Laporan ITIE**

Laporan ITIE menunjukkan pendapatan minyak bumi yang dibayar oleh Perusahaan Industri Eksplorasi dan diterima oleh berbagai institusi Pemerintah masing-masing. Tujuannya adalah untuk memberikan transparansi maksimum tentang arus pendapatan dari sektor minyak bumi Timor-Leste dan untuk mengidentifikasi, jika ada perbedaan antara pembayaran yang dilakukan oleh Perindustrian dan diterima oleh Pemerintah. Ini adalah langkah mendasar pertama untuk menjamin

transparansi dalam pengelolaan sumber daya minyak bumi. Informasi mengenai pembayaran pendapatan minyak yang diterima selama 2008 dikategorikan sesuai dalam kelompok masing-masing. Menurut Undang-Undang Dana Perminyakan, semua penerimaan dari eksplorasi and produksi perminyakan apapun, termasuk jumlah uang yang diterima dari Designated Authority (Badan Otoritas Nasional) adalah penerimaan yang termasuk dalam lingkup penerimaan yang disetorkan ke dana perminyakan (PF). Proses ITIE ini masih terbatas pada Industri Ekstraktif, sebaliknya pembayaran yang dilakukan oleh subkontraktor, dikontrak oleh perusahaan-perusahaan minyak, belum dimasukkan dan dilaporkan dalam laporan ITIE.

Saat ini belum ada hasil output dari industry sector ril lain kecuali dari bisnis minyak bumi dan karenanya laporan ITIE hanya mencakup pendapatan dalam sektor minyak bumi.

Pembayaran dianggap sebagai pembayaran rutin bisnis normal, seperti kendaraan lisensi, visa, ijin kerja dan tempat tinggal, listrik, tagihan air dan biaya pengeluaran sejenisnya, tidak dimasukkan dalam Laporan ITIE.

## **Proses Laporan**

Kelompok Kerja ITIE sepakat mengenai Pedoman Pelaporan dan Template dalam pertemuan pada tanggal 18 Mei 2009 setelah suatu proses yang panjang dalam Kelompok Kerja ITIE. Auditor Independen untuk Dana Perminyakan, Deloitte Touche Tohmatsu, yang di kontrak oleh pemerintah guna member asistensi bagi Kelompok Kerja dalam menyusun pedoman dan merancang template laporan.

Deloitte Touche Tohmatsu juga dikontrakan sebagai Badan Agregat dalam proses pelaporan dan menghimpun informasi dari pihak yang melapor, rekonsiliasi dan menganalisis data yang diterima, mengidentifikasi setiap perbedaan dalam laporan awal dan menyelesaikannya melalui proses yang melibatkan pihak pelapor. Pada bulan Nopember 11, 2009 Deloitte Touche Tohmatsu mengeluarkan Laporan ITIE Timor-Leste tahun 2008.

Auditor Independen dari Dana Perminyakan terpilih sebagai Badan



Agregat untuk menghindari duplikasi pekerjaan, karena mereka telah menyusun informasi serupa dari Perusahaan sebagaimana diharuskan menurut Undang-Undang Dana Perminyakan selama beberapa tahun, termasuk penerbitan Laporan Penerimaan Pendapatan Dana Perminyakan dan laporan sesuai template yang disediakan oleh Sekretariat ITIE Internasional. Laporan ini dimasukkan dalam laporan tahunan Dana Perminyakan. Selain itu dengan menggunakan Auditor Independen untuk memastikan bahwa kerangka hukum yang sudah berdasarkan Undang-Undang Dana Perminyakan dapat digunakan untuk laporan ITIE.

## **Sektor Perminyakan di Timor-Leste**

Sektor minyak bumi Timor-Leste terdiri dari dua yurisdiksi yang berbeda dengan hukum yang relevan dan fiskal; Joint Petroleum Development Area (JPDA), yang dikelola secara bersama oleh Australia dan Timor-Leste, dan Wilayah Eksklusif Timor-Leste (TLEA) dan prospek daratan. Autoridade Nacional do Petróleo (ANP), yang dibentuk berdasarkan Keputusan UU no. 20/2008, adalah lembaga resmi untuk melaksanakan kegiatan administrasi dan pengawasan atas eksplorasi and eksploitasi minyak bumi di kedua wilayah (JPDA dan TLEA).

Menurut *Product Share Contract (PSC)* ANP berhak bagi hasil pendapatan dari laba minyak bumi dan gas. Royalti merupakan pendapatan minyak bumi pertama yang dihasilkan dari operasi sebelum kembali biaya eksplorasi dan eksploitasi dan dibagi antara ANP dan Operator. Laba minyak bumi dan gas merupakan pendapatan yang dibagi antara *Joint Venture Partners* dan negara apabila semua biaya eksplorasi dan eksploitasi telah kembali ke Joint Venture Partner Sementara Royalti dibayar oleh Operator, sedangkan pendapatan bersih minyak bumi dan gas dibayar langsung kepada ANP oleh setiap Joint Venture Partner. Selain itu, perusahaan-perusahaan minyak yang beroperasi di JPDA dan TLEA membayar biaya kontrak karya lisensi dan Biaya Pengembangan setelah perusahaan mengumumkan kilang minyak layak secara komersial.

Satu-satunya kilang yang saat ini beroperasi, adalah Bayu Undan, terletak di wilayah JPDA dan pembagian hasil pendapatan ANP melakukan ke

Timor-Leste dan Australia sesuai dengan Perjanjian Laut Timor (90% untuk Timor-Leste dan 10% ke Australia).

Selain royalti dan pendapatan bersih minyak bumi dan gas, pemerintah juga memperoleh pajak berlaku untuk kegiatan perminyakan sesuai Undang-undang Perpajakan Perminyakan Perusahaan-perusahaan minyak membayar pajak penghasilan, pajak keuntungan tambahan, pajak pertambahan nilai (PPN), pajak upah dan pemotongan pajak. Direktorat Nasional Pendapatan Perminyakan (NDPR) sebagai lembaga wewenang yang mengelola pendapatan pajak perminyakan.

## Kunci Pembayaran

Total Pendapatan minyak bumi yang dibayar oleh Perusahaan dan diterima oleh Pemerintah tahun 2008 disajikan dalam tabel 1.

Table 1. Total Petroleum Revenue 2008

US Dollars

Revenue Items	Paid by Companies	Received by Government	Differences
Petroleum Taxes	880,709,827	880,709,827	-
Royalties/Profit Oil and Gas	1,624,803,611	1,624,803,611	-
Fees	4,058,840	4,058,840	-
Total	2,509,572,278	2,509,572,278	-

Pajak Minyak bumi dan royalti / keuntungan minyak & gas sekitar 35% dan 65% dari total pendapatan minyak bumi pada masing-masing tahun 2008. Sedangkan biaya kontrak karya lisensi yang dibayarkan kepada Autoridade Nacional do Petróleo di tahun 2008 sebesar US \$ 4.058.840, hanya 0,2% dari total pendapatan minyak bumi selama periode ini.

Tidak ada perbedaan antara jumlah akhir yang dilaporkan oleh Perusahaan dan Pemerintah untuk tahun 2008.

### *Pajak Minyak Bumi*

Enam belas badan hukum didefinisikan sebagai *Industri Ekstraktif* membayar pajak atas minyak bumi dan gas kepada Pemerintah Timor-

Leste pada tahun 2008. Dibandingkan royalty dan pendapatan bersih minyak bumi dan gas, Pajak perminyakan dibayar langsung ke rekening Dana Perminyakan. Operator ConocoPhillips, satu-satunya kilang yang berproduksi, Bayu Undan, membayar sekita 60% dari total pajak minyak bumi yang diterima oleh Pemerintah. Joint Venture Partner Eni, Inpex, Santos dan Tokyo Laut Timor adalah perusahaan lain sebagai penyumbang pembayar kedua secara persentase atas pajak minyak bumi selama periode ini.

Tabel 2 menunjukkan daftar semua perusahaan Industri Ekstraktif bidang perminyakan yang membayar pajak kepada Pemerintah Timor-Leste pada tahun 2008.

Table 2 Petroleum Tax Revenue 2008

US Dollars

Name of Companies	Paid by Companies	Received by Government	Differences
ConocoPhillips (Emet) Pty Ltd (Revised)	8,195,630	8,195,630	-
ConocoPhillips JPDA Pty Ltd	138,400,815	138,400,815	-
ConocoPhillips (03-13) Pty Ltd	47,549,819	47,549,819	-
ConocoPhillips (03-12) Pty Ltd	256,414,380	256,414,380	-
ConocoPhillips (Timor Sea) Pty Ltd	69,502,442	69,502,442	-
ConocoPhillips (03-19) Pty Ltd (Revised)	5,373	5,373	-
PC (Timor Sea 06-102) Ltd (Revised)	1,967,441	1,967,441	-
Santos JPDA (91-12) Pty Ltd	96,413,949	96,413,949	-
Eni JPDA 03-13 Limited	90,201,900	90,201,900	-
Eni Timor-Leste S.P.A (PSC 1-5)	3,587,192	3,587,192	-
Eni JPDA 06-105 PTY LTD (Revised)	4,735,334	4,735,334	-
Oilex (JPDA 06-103) Ltd (Revised)	2,592,332	2,592,332	-
Tokyo Timor Sea Resource Pty Ltd	69,566,444	69,566,444	-
Inpex Sahul Co. Ltd (Revised)	91,445,803	91,445,803	-
Woodside Petroleum (Timor Sea 19) Pty Ltd (Revised)	73,956	73,956	-
Reliance Exploration & Production DMCC (Revised)	57,017	57,017	-
Total	880,709,827	880,709,827	-

### *Royalti dan Laba Minyak & Gas*

Operator kilang minyak Bayu Undan membayar royalti atas nama Joint Venture Partner, sementara Joint venturesnyamembayar sendiri pendapatan minyak bumi dan gas. ConocoPhillips membayar sebesar

61% dari total royalti dan keuntungan minyak & gas yang diterima oleh *Autoridade Nacional do Petróleo* pada tahun 2008.

Sesuai dengan Undang-Undang Dana Perminyakan, maka *Autoridade Nacional do Petróleo* mempunyai kewajiban melakukan pembayaran hasil penerimaan ke rekening Dana perminyakan, yang diatur oleh BPA (Banking and Payments Authority)

Royalti dan Laba Minyak Bumi & Gas dibayar oleh Perusahaan dan diterima oleh Pemerintah seperti terlihat dalam Tabel 3.

Table 3 Royalties/Profit Oil & Gas 2008

US Dollars

Name of Company	Paid by Company	Received by Government	Difference
ConocoPhillips (Emet) Pty Ltd	13,226,265	13,226,265	-
ConocoPhillips JPDA Pty Ltd	221,114,059	221,114,059	-
ConocoPhillips (03-13) Pty Ltd	77,397,523	77,397,523	-
ConocoPhillips (03-12) Pty Ltd	573,204,288	573,204,288	-
ConocoPhillips ( Timor Sea ) Pty Ltd	112,142,343	112,142,343	-
Eni JPDA 03-13 Limited	158,457,474	158,457,474	-
Santos JPDA (91-12) Pty Ltd	161,424,724	161,424,724	-
Tokyo Timor Sea Resource Pty Ltd	132,668,436	132,668,436	-
Inpex Sahul Co. Ltd (Revised)	175,168,499	175,168,499	-
<b>Total</b>	1,624,803,611	1,624,803,611	-

### Biaya

Biaya pengembangan dan biaya kontrak karya adalah biaya yang berlaku dalam *Joint Petroleum Development Area (JPDA)*, sedangkan biaya lisensi berlaku dalam *Timor-Leste Exclusive Area*. 95% biaya yang diterima oleh *Autoridade Nacional do Petróleo* adalah dari JPDA sementara 5% dari pendapatan adalah dari *Timor-Leste Exclusive Area*. Selain pendapatan yang berasal dari Kontrak Karya, semua biaya yang diperoleh dari JPDA atas kontrak karya lisensi dan biaya pengembangan produksi tidak ditrasfer ke rekening dana perminyakan berdasarkan mandat perjanjian laut timor yang telah disepakati.

Daftar lengkap biaya yang dibayar oleh perusahaan dan diterima oleh Pemerintah tahun 2008 tertera dalam Tabel 4.

Table 4 Fees 2008

US Dollars

Name of Company	Paid by Company	Received by Government	Difference
ConocoPhillips (03-13) Pty Ltd			
- Seismic data fee	160,000	160,000	-
ConocoPhillips (03-12) Pty Ltd			
- Development fee	2,814,000	2,814,000	-
- Contract Service fee	160,000	160,000	-
Eni JPDA (06-105) (Revised)			
- Development fee	181,000	181,000	-
- Contract Service fee	160,000	160,000	-
Oilex (JPDA 06-103) Ltd			
- Contract Service fee	80,000	80,000	-
PC ( Timor Sea 06-102) Ltd (Revised)			
- Contract Service fee	80,000	80,000	-
Reliance Exploration & Production DMCC			
- License fee / Surface fee	23,840	23,840	-
Woodside Petroleum (Timor Sea 19) Pty Ltd			
- License fee / Surface fee	160,000	160,000	-
Woodside Petroleum (Timor Sea 20) Pty Ltd			
- License fee / Surface fee	160,000	160,000	-
MINZA OIL & GAS LIMITED			
- Contract Service fee	80,000	80,000	-
<b>Total</b>	<b>4,058,840</b>	<b>4,058,840</b>	<b>-</b>